



Models IM5 and IF4 900 MHz Compliance Insert




 Caution: This marking indicates that the user should read all included documentation before use. Retain this supplement for future reference.

The users of this product are cautioned to use accessories and peripherals approved by Intermec Technologies Corporation. The use of accessories other than those recommended, or changes to this product that are not approved by Intermec Technologies Corporation, may void the compliance of this product and may result in the loss of the user's authority to operate the equipment.


Battery, Charger, or Power Supply Information


 Caution: For power supply, use Intermec Model AE34. No user-serviceable parts.

 警告：该标志表明，用户应在使用前通读所有随附的文档。请保留这份补充材料，以备日后参考。

敬告本产品的用户，请务必使用 Intermec Technologies Corporation 许可的附件和外围设备。如果使用推荐附件之外的其它附件，或未经 Intermec Technologies Corporation 许可而擅自改装本产品，都可能会使本产品的符合性无效，并可能会导致用户失去操作本设备的权利。


电池、充电器或电源信息


 警告：请使用 Intermec AE34。没有可供用户维修的零部件。

 Attention: Ce marquage indique que l'utilisateur doit, avant l'utilisation, lire toute la documentation incluse. Conservez ce supplément pour référence future.

Utilisateurs de ce produit sont avisés d'utiliser des accessoires et des périphériques approuvés par Intermec Technologies Corporation. L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés ou des changements à ce produit qui ne sont pas approuvés par Intermec Technologies Corporation peuvent annuler la conformité de ce produit et mettre fin au droit qu'a l'utilisateur d'utiliser l'équipement.


Information sur la Batterie, le Chargeur ou l'Alimentation

 Attention: Pour l'alimentation, utiliser le modèle Intermec AE34. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

 Vorsicht: Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass der Benutzer vor dem Gebrauch alle mitgelieferten Unterlagen lesen soll. Diese Ergänzung muss zur zukünftigen Bezugnahme aufgehoben werden.

Die Benutzer dieses Produkts werden darauf hingewiesen, nur Zubehörteile und Peripheriegeräte zu verwenden, die von Intermec Technologies Corporation genehmigt sind. Falls nicht empfohlene Zubehörteile verwendet oder an diesem Produkt Änderungen vorgenommen werden, die nicht von Intermec Technologies Corporation genehmigt sind, kann dadurch die behördliche Konformität des Produkts verletzt werden und der Benutzer die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verlieren.

Informationen zu Akku, Ladegerät oder Netzteil

 Vorsicht: Als Netzteil Intermec Modell AE34 verwenden. Enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.



Cuidado: Esta identificação indica que o usuário deve ler toda a documentação fornecida antes do uso. Guarde este suplemento para consulta futura.

Os usuários deste produto devem usar acessórios e periféricos aprovados pela Intermec Technologies Corporation. Usar acessórios não recomendados, ou fazer alterações neste produto não aprovadas pela Intermec Technologies Corporation, poderá anular a conformidade deste produto e resultar na perda da permissão do usuário de utilizar o equipamento.

Informações sobre a bateria, carregador ou fonte de alimentação



Cuidado: Use o modelo AE34 da Intermec como fonte de alimentação. Este equipamento não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário.



Осторожно: Эта пометка означает, что пользователь должен прочитать всю прилагаемую документацию, прежде чем начинать работу. Сохраните это дополнение для дальнейших справок.

Пользователи этого продукта предупреждаются, что они должны использовать принадлежности и периферийные устройства, утвержденные Intermec Technologies Corporation. Использование принадлежностей, не являющихся рекомендованными, или внесение в этот продукт изменений, не утвержденных Intermec Technologies Corporation, может сделать продукт не соответствующим требованиям и привести к утрате пользователем права работать с данным оборудованием.

Información, относящаяся к батарее, зарядному устройству или источнику питания



Осторожно: Для питания используйте модель Intermec AE34. Детали, обслуживаемые пользователем, отсутствуют.



Precaución: Esta marca indica que el usuario debe leer toda la documentación incluida antes del uso. Retenga este suplemento para referencia futura.

Se advierte a los usuarios de este producto que usen accesorios y periféricos aprobados por Intermec Technologies Corporation. El uso de accesorios aparte de los recomendados, o los cambios a este producto que no estén aprobados por Intermec Technologies Corporation, pueden anular el cumplimiento de este producto y ocasionar la pérdida de la autorización del usuario para operar el equipo.

Información de batería, cargador o fuente de alimentación



Precaución: Para la fuente de alimentación, use el Modelo AE34 de Intermec. No hay piezas a las cuales pueda dar servicio el usuario.

For Users Within North and South America

This device complies with Part 15 of the FCC rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that can cause undesired operation.



FCC Compliance: Intermec RFID systems require professional installation.

Antennas: The users of this product are cautioned to use antennas and accessories approved by Intermec Technologies Corporation. The use of antennas and accessories that are not approved by Intermec Technologies Corporation may void the compliance of this product and may result in the loss of the user's authority to operate the equipment.

FCC Digital Emissions Compliance

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the radio or television receiving antenna.
- Increase the separation between the computer equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the radio or television receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio television technician for help.

Canadian Digital Apparatus Compliance

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IEEE C95.1, FCC OET Bulletin 65, and Canada RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. Please follow operation instructions as documented for this product.

This product meets the RF exposure guidelines when used with the Intermec accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

When installing and using the Intermec IM5/IF4 RFID radio, a 23-cm (9-inch) passing distance must be maintained from the body or head of the user or nearby persons and the IM5/IF4 antenna. The antenna must not be touched during transmitter operation.

À l'attention des utilisateurs en Amérique du Nord et du Sud

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règlements du FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence dommageable et (2) Ce dispositif doit tolérer toute interférence, incluant l'interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Conformité aux normes canadiennes sur les appareils numériques

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Énoncé sur l'exposition aux radiations

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations du FCC des États-Unis et la norme RSS-102 canadienne pour un environnement non contrôlé. Les utilisateurs finaux doivent suivre les modes d'emploi spécifiques afin de respecter les directives sur l'exposition aux RF. Veuillez suivre le mode d'emploi dans la documentation accompagnant ce produit.

Ce produit est conforme aux directives sur l'exposition aux RF lorsqu'il est utilisé avec les accessoires Intermec fournis ou conçus pour ce produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité aux directives sur l'exposition aux RF.

Lorsque vous installez et utilisez le lecteur d'IDRF IM5/IF4 Intermec, une distance de passage de 23 cm doit être respectée depuis le corps ou la tête de l'utilisateur ou des personnes à proximité et l'antenne IM5/IF4. On ne doit pas toucher à l'antenne pendant le fonctionnement de l'émetteur.

Approved Antenna List for IM5/IF4

This device has been designed to operate with the antennas listed in the next table. Each of these antennas has a maximum effective gain (antenna gain minus cable loss) of 6 dB. Antennas not included in this list or having an effective gain (antenna gain minus cable loss) of greater than 6 dB are strictly prohibited for use with this device. The required antenna impedance is 50 ohms.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that permitted for successful communication.

Gain figures are linear dBi (decibels over isotropic). Antenna polarization is described as LP (linear polarized), CP (circular polarized), LCP (left circular polarized), or RCP (right circular polarized).

Liste d'antennes approuvées pour l'IM5/IF4

Cet appareil a été conçu pour fonctionner avec les antennes listées au tableau suivant. Ces antennes ont un gain apparent maximal de 6 dB (gain de l'antenne moins la perte du câble). Il est strictement prohibé d'utiliser avec cet appareil les antennes qui ne sont pas sur cette liste ou celles ayant un gain apparent de plus de 6 dB (gain de l'antenne moins la perte du câble). L'impédance requise pour l'antenne est de 50 ohms.

Afin de réduire le risque de perturbation radioélectrique pour les autres utilisateurs, le type et le gain de l'antenne doivent être choisis de manière ce que la puissance isotrope rayonnée Équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas ce qui est nécessaire pour établir la communication.

Les valeurs de gains sont dBi linéaires (décibels isotropes). La polarisation de l'antenne est décrite comme Étant PL (polarisation linéaire), PC (polarisation circulaire), PCG (polarisation circulaire gauche) ou PCD (polarisation circulaire droite).

Approved Antenna List - Liste d'antennes approuvées

Intermec P/N N/P Intermec	Intermec M/N, Supplie P/N Intermec N/M, Fournisseur N/P	Descriptions Description	Gain (dBi)* Gain (dBi)*	Cable Loss (dB) Perte du câble (dB)
805-609-001	IA33A, Cushcraft SP9028PC156RSM	Patch CP - Plaque PC	4.0	N/A
805-622-002	IA39A, Kathrein 25-178	Patch CP - Plaque PC	6.5	2.4
805-623-002	IA39D, Kathrein 25-278	Patch CP - Plaque PC	5.0	2.4
805-626-001	IA36B, Kathrein 25-578	Patch LP - Plaque PL	6.0	2.4
805-629-001	IA33C, Mobile Mark PN 10-915RCPI	Patch CP - Plaque PC	7.0	2.4
805-654-001	IA33G, Huber Suhner 84024995	Panel RCP - Panneau PCD	5.5	2.4
805-654-002	IA34A, Huber Suhner 84024996	Panel LCP - Panneau PCG	5.5	2.4
805-655-001	IA33H, Huber Suhner 84024999	Panel RCP - Panneau PCD	7.0	2.4
805-655-002	IA34B, Huber Suhner 84025000	Panel LCP - Panneau PCG	7.0	2.4
805-816-002	IA33E, Cushcraft S9026XR1RRN	Patch CP - Plaque PC	3.0	2.4
-	-, Huber Suhner 1309-57-0087-x	Panel RCP - Panneau PC	7.0	2.4
-	-, Huber Suhner 1309-56-0001-x	Panel RCP - Panneau PC	8.0	3.4
-	-, Mobile Mark PN7-9151-FL	Panel RCP - Panneau PC	4.0	2.4
-	-, Mobile Mark EDN #191-1500	Panel RCP - Panneau PC	4.0	2.4
-	-, Kathrein 520 10087	Panel RCP - Panneau PC	7.5	2.4
-	-, Kathrein 520 10073	Panel RCP - Panneau PC	5.2	2.4
-	-, Kathrein 520 10092	Patch CP - Plaque PC	-30.0	2.4
-	-, Huber Suhner SPA-915/70/8/0/RCP	Panel RCP - Panneau PC	4.5	2.4
-	-, Huber Suhner SPA-915/70/8/0/V	Patch LP - Plaque PL	8.0	2.4
-	-, NeWave Wave-N7	7 ft. Multi-Axis Dipole	5.5	2.4
-	-, NeWave Wave-N5	5 ft. Multi-Axis Dipole	4.5	2.4

Approved Antenna List - Liste d'antennes approuvées

Intermec P/N N/P Intermec	Intermec M/N, Supplier P/N Intermec N/M, Fournisseur N/P	Descriptions Description	Gain (dBi)* Gain (dBi)*	Cable Loss (dB) Perte du cable (dB)
-	-, NeWave Wave-N3	3 ft. Multi-Axis Dipole	3.0	2.4
-	-, Mobile Mark BP6-915RCPI	Panel RCP - Panneau PCD	2.5	2.4
-	-, Laird S9025P	Patch CP - Plaque PC	2.5	2.4

* Gain, $dBi + 3 = dBiC$, Circular Polarized antenna gain - gain Polarisee Circulaire d'antenne

-X = quantity price code - code des prix de quantite

Para usuários das Américas do Norte e do Sul

Precaución: Los sistemas, dispositivos o productos que utilicen las bandas de frecuencias del espectro radioeléctrico de uso libre materia del presente Acuerdo, no deberán provocar interferencias perjudiciales a equipos de usuarios que cuenten con permiso o concesión, en cuyo caso deberán cesar su operación hasta que se eliminen las mismas. Asimismo, no tendrán protección contra interferencias provenientes de dichos equipos o de otros que se encuentren debidamente homologados.

Declaración sobre exposición a la radiación

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC y la norma RSS-102 de Canadá establecidos para un ambiente sin controlado. Los usuarios finales deben acatar las siguientes instrucciones específicas de operación a fin de cumplir la conformidad de exposición a radiofrecuencia (RF). Siga las instrucciones de operación tal como se ha documentado para este producto.

Este producto cumple las pautas de exposición a RF cuando se usa con accesorios Intermec proporcionados o designados para el producto. El uso de accesorios distintos no garantiza el cumplimiento de las pautas de exposición a RF.

Ao instalar e usar o leitor Intermec IM5/IF4 RFID, deve-se manter uma distância de passagem de 23 cm entre qualquer parte do corpo ou a cabeça do usuário, ou das pessoas nas proximidades, e a antena do IM5/IF4. A antena não deve ser tocada quando o transmissor estiver em uso.

Para usuarios dentro de América del Norte y del Sur

Información de exposición a la radiación de RF

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de la FCC y de Canadá (RSS-102) establecidos para un ambiente no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones operativas específicas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a RF. Siga las instrucciones de operación según se han documentado para este producto.

Este producto cumple con las pautas de exposición de RF al utilizarse con los accesorios Intermec suministrados o designados para este producto. El uso de otros accesorios puede no asegurar el cumplimiento con las pautas de exposición de RF.

Al instalar y usar el lector Intermec IM5/IF4 RFID, debe mantenerse una distancia de paso de 23 cm del cuerpo o la cabeza del usuario o de personas cercanas y la antena IM5/IF4. No debe tocarse la antena durante la operación del transmisor.

For Users In All Other Regions



Warning: This equipment complies with IEEE C95.1, Federal Communications Commission Office of Engineering and Technology (OET) Bulletin 65, and CENELEC limits for exposure to radio frequency (RF) radiation. To comply with these regulations, operators of this device must maintain a distance of at least 23 cm (9 in) from the antenna assembly. While the device is on, the operator's body and parts of the body such as eyes, hands, or head, must be 23 cm (9 in) or farther from the cover of the antenna assembly.

Warning: Regulations and guidelines also require that the antenna assembly of this device be installed in accordance with the installation procedures to allow the operator to comply with the limit. Use of antennas and accessories not authorized may void the compliance of this product and may result in RF exposures beyond the limits established for this equipment.

The products using this transmitter are intended for business and industrial environments. They should not be used in residential environments and by children.

所有其它地区用户



警告: 本设备符合 IEEE C95.1、美国联邦通信委员会工程技术部 (OET) Bulletin 65 和 CENELEC 规定的射频 (RF) 辐射暴露限制。符合这些标准的做法是, 本设备的操作人员与天线装置之间必须保持至少 23 厘米 (9 英寸) 的距离。设备开启时, 操作人员的身体或身体的任何部位 (如: 眼睛、手或头部) 必须与天线装置表面保持 23 厘米 (9 英寸) 或更远的距离。

警告: 标准和安全准则还规定, 必须按照安装程序对本设备的天线装置进行安装, 以保证操作人员遵循此限制。未经许可而使用天线及其附件, 可能会导致本产品的符合性无效, 同时还可能会导致 RF 暴露超出对本设备作出的限制。

使用本发射器的产品只适用于商业和工业环境。这些产品不应在居住环境中进行使用, 且不能与儿童接触。

Для пользователей во всех остальных регионах



Аvertissement : Cet équipement est en conformité avec les réglementations suivantes: IEEE C95.1, le bulletin 65 de la Federal Communications Commission Office of Engineering and Technology (OET), et les limites CENELEC pour l'exposition aux radiations des fréquences radio (RF). Pour être en conformité avec ces réglementations, le corps de l'opérateur et des organes du corps tels que les yeux, les mains, ou la tête, doivent maintenir une distance minimale de 23 cm par rapport à l'antenne. Lorsque l'appareil est sous tension, le corps et les parties du corps (yeux, mains, tête) de l'opérateur doivent être à au moins 23 cm du couvercle de l'antenne.

Аvertissement : Les réglementations et les instructions requièrent également que le couvercle de l'antenne de cet appareil soit installé en accord avec les procédures d'installation pour permettre à l'opérateur d'être en conformité avec la limite. L'utilisation d'antennes et d'accessoires non autorisés peuvent annuler la conformité de ce produit et peut aboutir à des expositions RF qui dépassent les limites établies pour cet équipement.

Les produits utilisant ce transmetteur sont destinés à des environnements commerciaux et industriels. Ils ne doivent pas être utilisés dans des environnements résidentiels ni par les enfants.

Für Benutzer in allen anderen Regionen



Warnung: Dieses Gerät erfüllt IEEE C95.1, Federal Communications Commission Office of Engineering and Technology (OET) Bulletin 65 sowie die CENELEC-Beschränkungen für die Aussetzung an Funkfrequenzstrahlung (HF). Um diese Vorschriften einzuhalten, müssen Betreiber dieses Geräts einen Mindestabstand von 23 cm von der Antennenbaugruppe einhalten. Bei eingeschaltetem Gerät müssen Körper und Körperteile, wie Augen, Hände oder Kopf, einen Abstand von mindestens 23 cm von der Abdeckung der Antennenbaugruppe haben.

Warnung: Die Vorschriften und Richtlinien schreiben auch vor, dass die Antennenbaugruppe dieses Geräts unter Einhaltung der Installationsverfahren installiert werden muss, damit der Betreiber die Grenzwerte einhalten kann. Der Einsatz von nicht zugelassenen Antennen und Zubehörteilen kann die Konformität nichtig machen und zu HF-Aussetzung in größerem Ausmaß führen als für dieses Gerät zulässig ist.

Die Produkte, in denen dieser Sender verwendet wird, sind für gewerbliche und industrielle Umgebungen vorgesehen. Sie dürfen nicht in Wohngebieten und nicht von Kindern benutzt werden.

Para usuários de todas as outras regiões



Advertencia: Este equipamento atende aos requisitos da IEEE C95.1, do Escritório Federal de Engenharia e Tecnologia da Comissão de Comunicações (OET) Boletim 65, e aos limites estabelecidos na CENELEC para exposição a radiação por radiofrequência (RF). Para atender a esses regulamentos, os operadores desse dispositivo devem manter uma distância de, pelo menos, 23 cm da montagem da antena. Quando o dispositivo está ligado, o corpo e as partes do corpo do operador, como olhos, mãos e cabeça devem ficar a uma distância de 23 cm, ou maior, da tampa de proteção da montagem da antena.

Advertencia: Os regulamentos e as diretrizes exigem também que a montagem da antena desse dispositivo sejam instaladas de acordo com os procedimentos de instalação, para permitir ao operador atender a esses limites. O uso de antenas e acessórios não autorizados pode anular a conformidade desse produto e resultar em exposição a radiofrequência além dos limites estabelecidos para esse equipamento.

Os produtos que usam esse transmissor são projetados para ambientes industriais e de negócios. Eles não devem ser usados em ambientes residenciais ou por crianças.

Для пользователей всех других регионов



Предупреждение. Это оборудование соответствует требованиям IEEE C95.1. Бюллетеня 65 Управления техники и технологии (OET) Федеральной комиссии по связи и ограничениям CENELEC на воздействие высокочастотного (ВЧ) излучения. Чтобы обеспечить соблюдение этих норм, операторы данного устройства должны выдерживать расстояние от антенны не менее 23 см. При включенном устройстве тело оператора и части его тела — глаза, руки, голова — должны находиться на расстоянии не менее 23 см от антенны.

Предупреждение Нормы и указания требуют также, чтобы установка антенны этого устройства осуществлялась посредством процедур, которые позволяют оператору соблюдать указанное ограничение. Использование не разрешенных антенн и принадлежностей может нарушить соответствие этого продукта и привести к ВЧ облучению, выходящему за пределы, установленные для этого оборудования.

Продукты, в которых используется этот передатчик, предназначены для условий бизнеса и промышленных условий. Они не должны применяться в жилых помещениях или использоваться детьми.

Para usuarios en todas las otras regiones



Advertencia: Este equipo cumple con la norma IEEE C95.1, Oficina de Ingeniería y Tecnología (OET) de la Comisión Federal de Comunicaciones, Boletín 65, y los límites de CENELEC para exposición a la radiación de radiofrecuencia (RF). Para cumplir con estas reglamentaciones, los operadores de este dispositivo deben mantener una distancia de al menos 23 cm del ensamblaje de la antena. Mientras esté encendido el dispositivo, las partes del cuerpo del operador como los ojos, las manos o la cabeza, deben estar a 23 cm o más de distancia de la cubierta del ensamblaje de la antena.

Advertencia: Las reglamentaciones y pautas también exigen que el ensamblaje de la antena de este dispositivo se instale conforme a los procedimientos de instalación para permitir al operador cumplir con el límite. El uso de antenas y accesorios no autorizados puede anular el cumplimiento de este producto y puede causar exposiciones de RF más allá de los límites establecidos para este equipo.

Los productos que usen este transmisor están destinados a entornos de negocios e industriales. No deben usarse en ambientes residenciales ni por niños.



Worldwide Headquarters
6001 36th Avenue West
Everett, Washington 98203
U.S.A.

tel 425.348.2600

fax 425.355.9551

www.intermec.com

© 2010 Intermec Technologies
Corporation. All rights reserved.



Models IM5 and IF4 900 MHz Compliance Insert



P/N 933-191-003, Revision C